

7-9 AGE

Written by: Tolga Öztörün - Lider Hepgenç

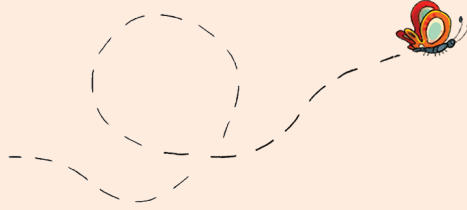
Illustrated by: Ece Zeber

Translated by: Sevin Okyay

PARVODUK

and the
Right Shopping





Wishing that Papuduk, the hero of the fairy tale my precious Great-Grandmother Lady Hayriye Erduran used to tell us children of several generations, will contribute to raising them to posterity with love for animals and environmental consciousness.

Serra Sabancı

PAPUDUK and the RIGHT SHOPPING



Today, Papuduk was to go shopping to the market at the end of the woods all by itself for the first time. So it was very excited. Papuduk kept thinking of what its mother had said: Don't talk to strangers if not necessary, buy everything on the list, don't loiter, and don't buy anything that's not on the list.

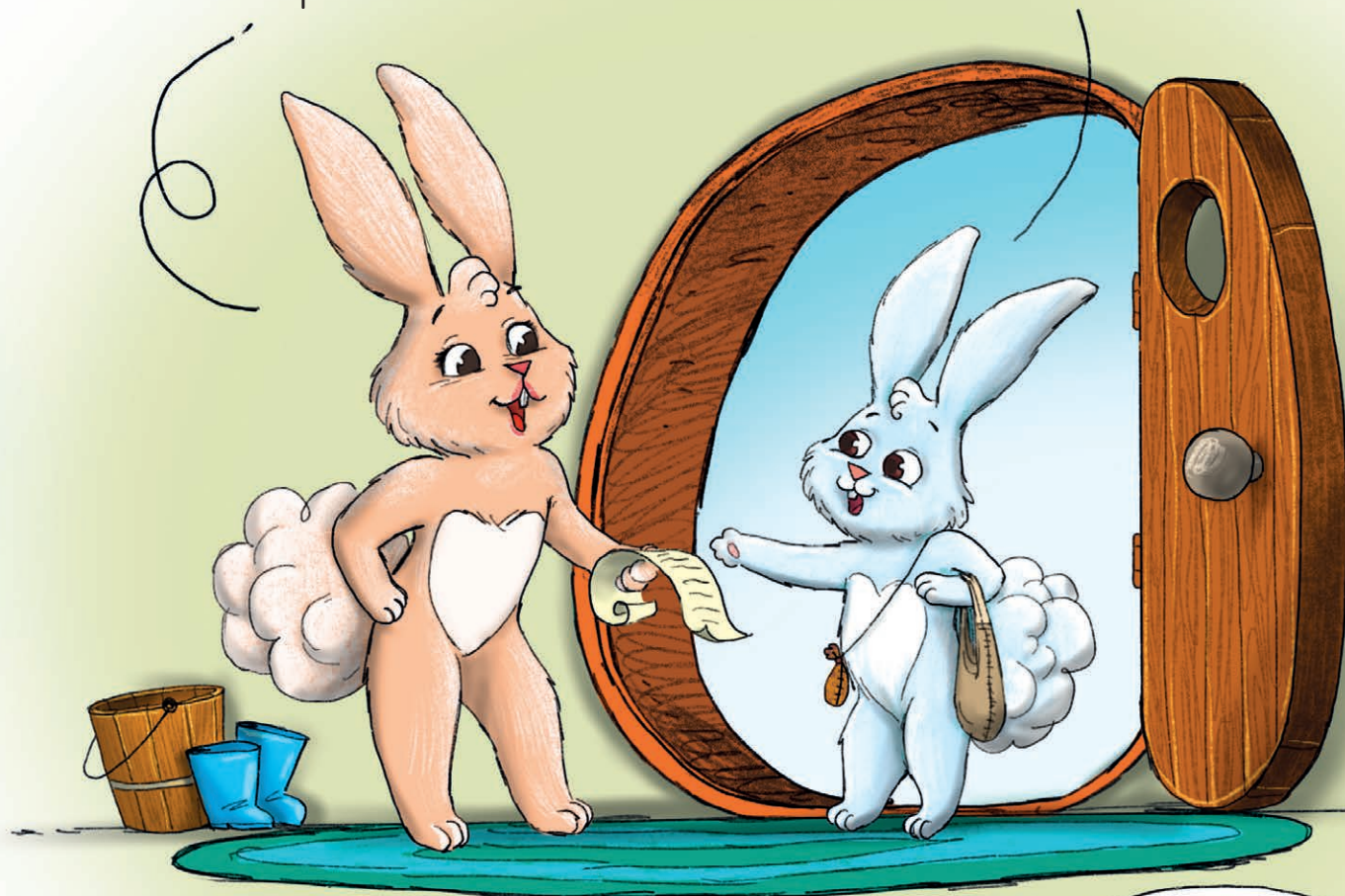


Its mother, coming to the lounge in haste, controlled the list in her hand for the last time. She read it quickly, it went on as shampoo, carrot, clover...

She firmly
admonished him.

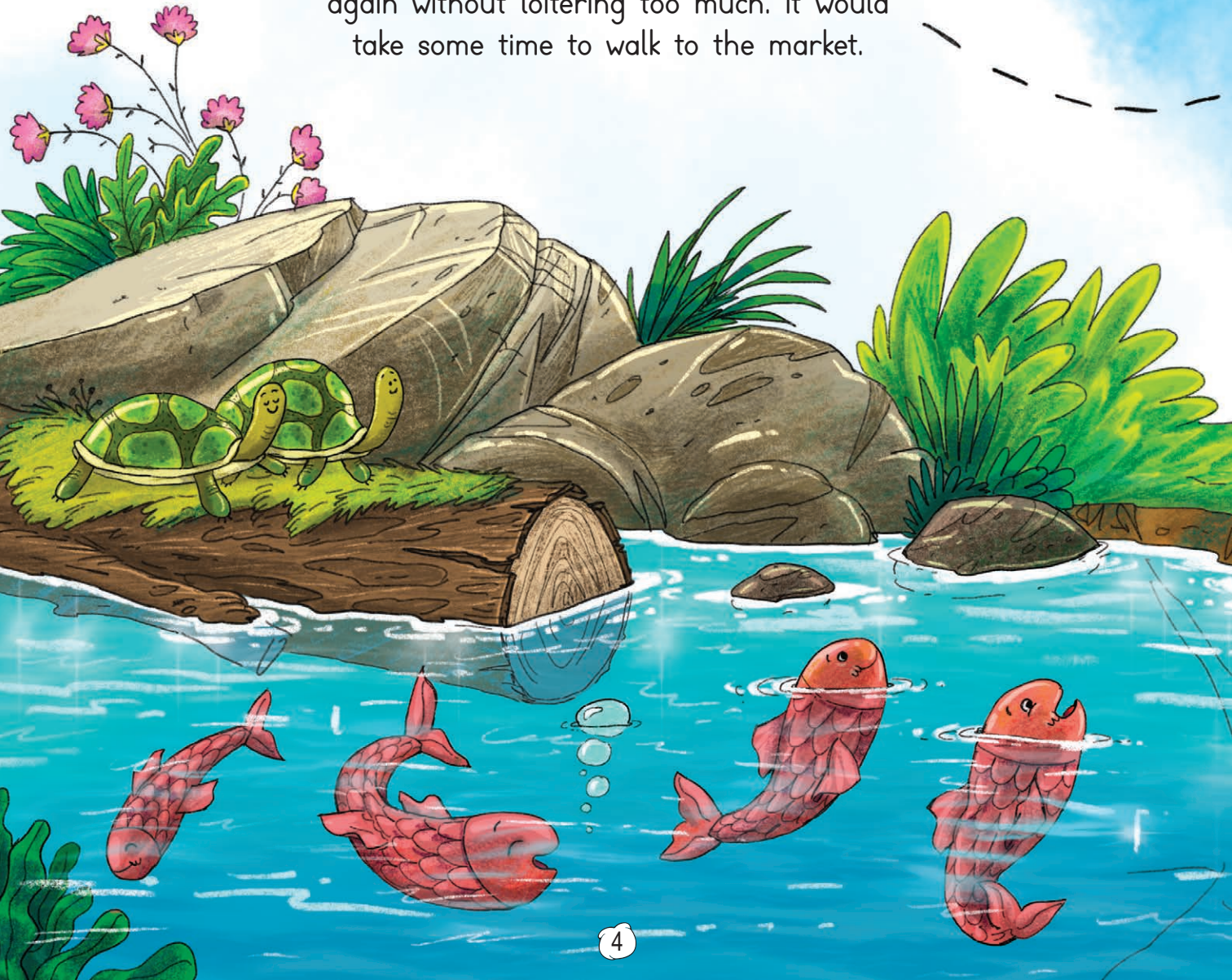
"Please buy everything
on this list without fail,
dear Papuduk."

"Alright, Mom!
I know."



Have you ever
been to the market all
on your own?

Papuduk placed the shopping list and the money in its purse carefully and started out. While passing by the river it greeted the frogs, had a chat with the fish and started out again without loitering too much. It would take some time to walk to the market.







By the time Papuduk reached the market at the end of the woods, it was more excited. It could begin shopping now. First, it went to the vegetables section. Papuduk looked at the fresh carrots, apples, clovers, it chose the ones it favoured most among them and filled its cloth bag with them.





1 2

33

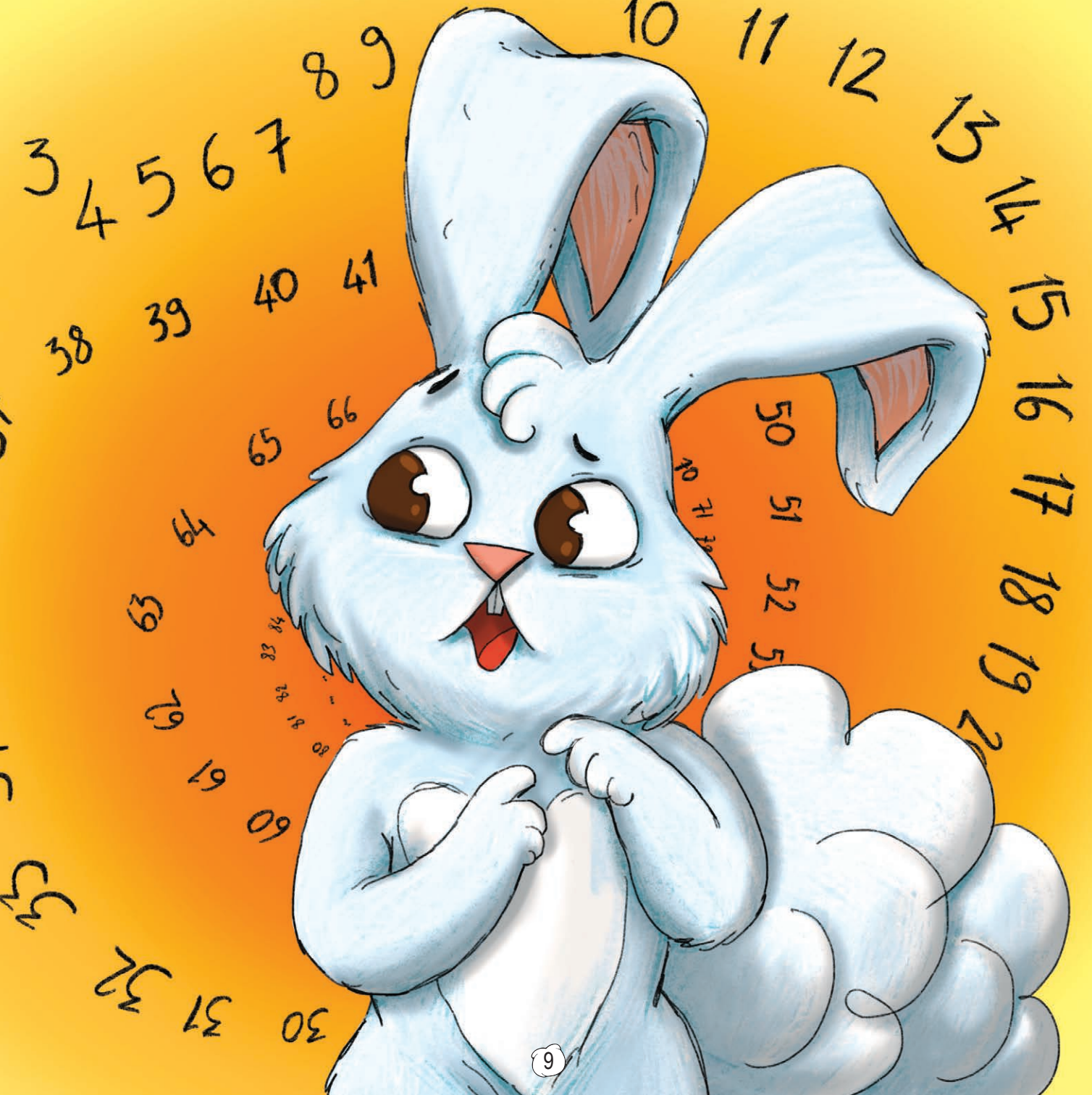
36

35

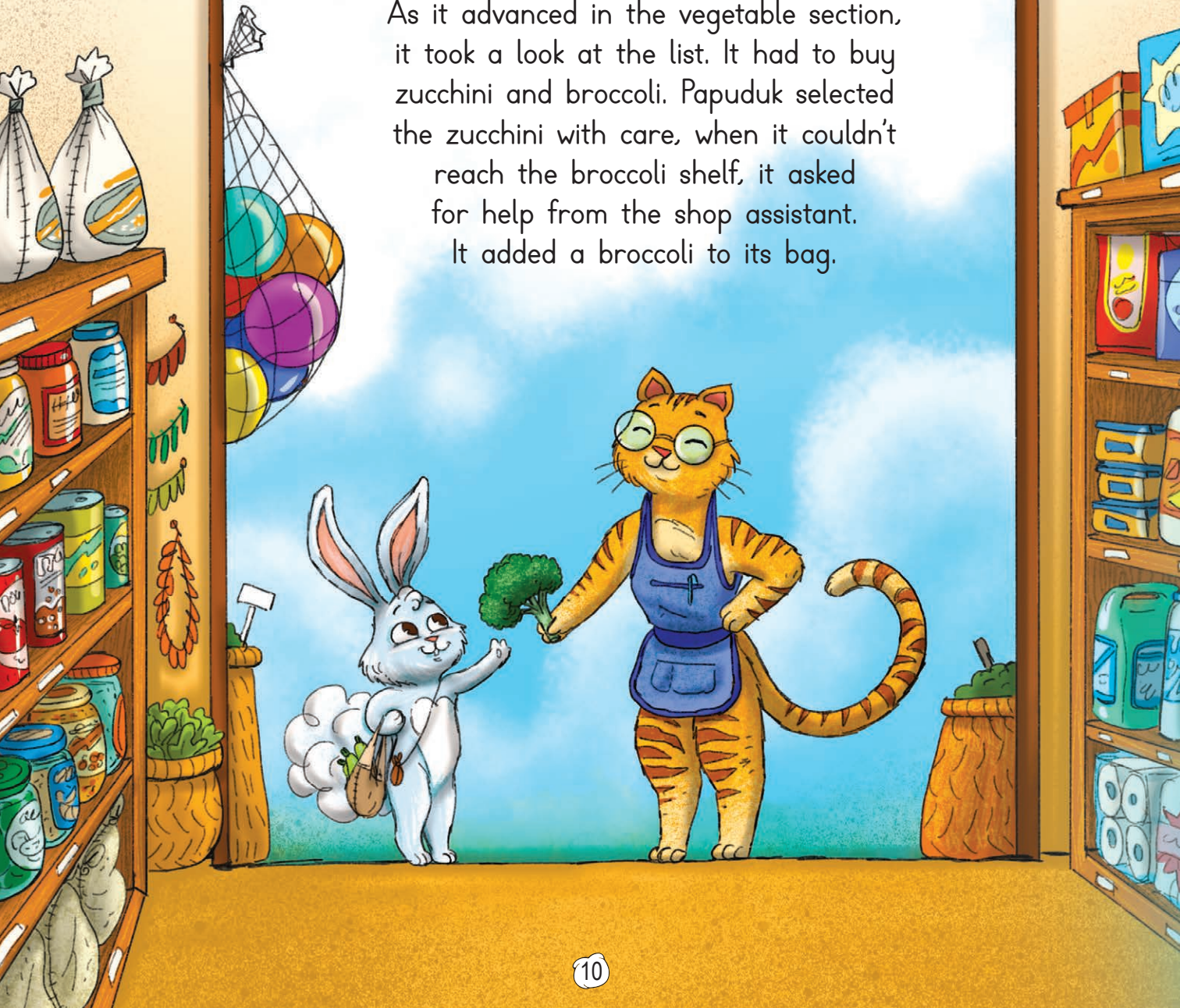
34


Papuduk and its mother didn't use plastic bags so as not to pollute nature.

Its mother had said "some plastic bags can survive in nature for a hundred years without being decomposed". When Papuduk remembered this it counted silently to a hundred in order to comprehend how long a hundred years was.



As it advanced in the vegetable section,
it took a look at the list. It had to buy
zucchini and broccoli. Papuduk selected
the zucchini with care, when it couldn't
reach the broccoli shelf, it asked
for help from the shop assistant.
It added a broccoli to its bag.





"How nice it is
to grow!" it said
to itself.

From now on I'll
be the one always
coming to the market,
thus my mom will
not tire herself.

As its task at the
vegetable section has
ended, now the cosmetics
section was next in line.

Rabbit's teeth are very important for eating food and to gnaw something. That's why its mother had told Papuduk to buy toothpaste. As it advanced among the shelves, it chose one of the toothpastes it saw. When it was about to throw that too in its bag, a snow white mouse showed up.





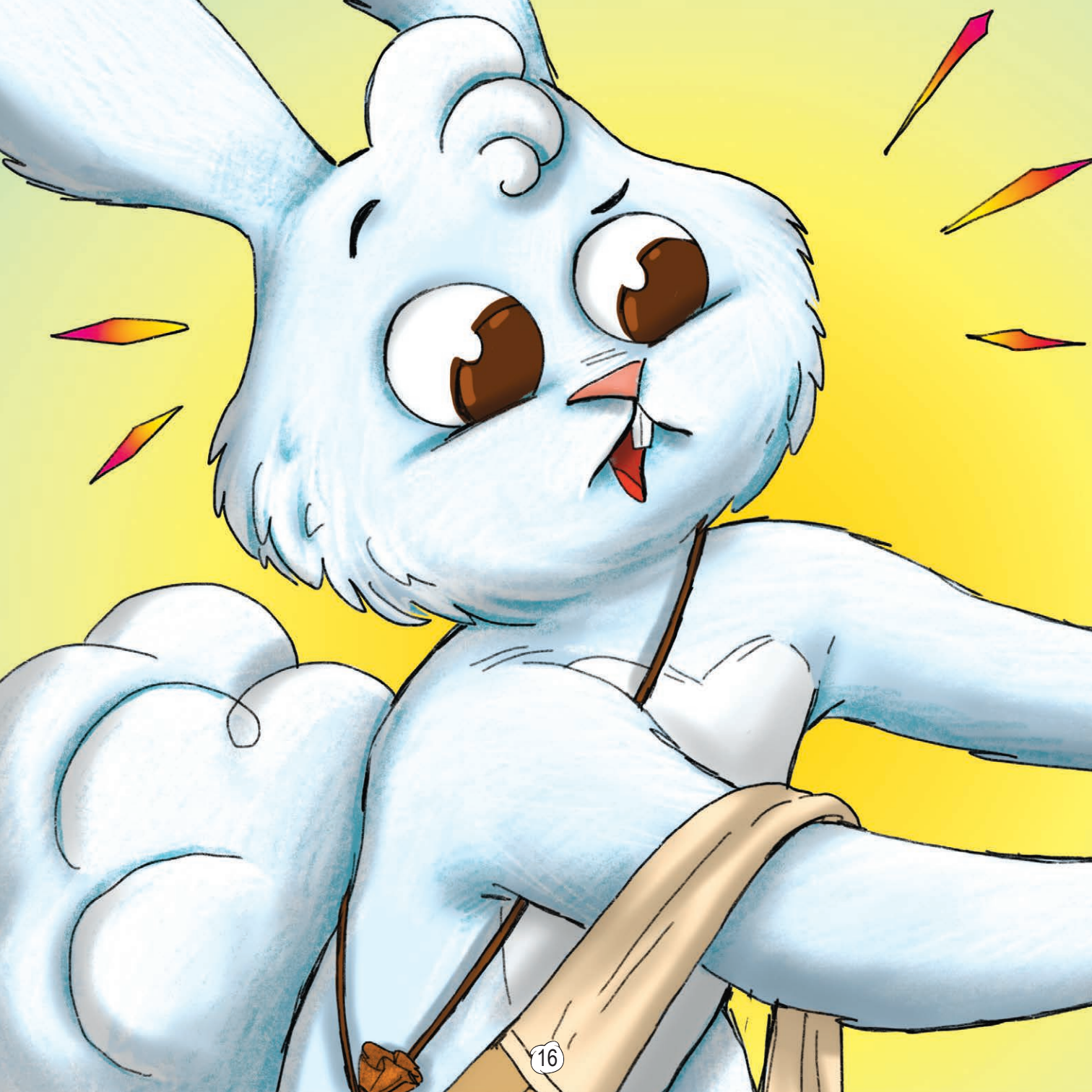
Hey bunny,
my name is Latte.
Don't get that toothpaste,
experiments are made
on animals during its
production!

Now, whatever did “experiments are made on animals” mean? Nonetheless, Papuduk put the toothpaste back. It didn’t know what to do. It looked at the list in its hand, shampoo was next. So as not to lose time until Papuduk understood what was going on, it headed for the shampoos that were next to the toothpastes. In order to wash its big, fluffy tail cleanly, it needed a shampoo.



Papuduk was both puzzled and could not understand what happened, but it still put the shampoo in its hand back on the shelf and went to the stationery section. It had decided to buy the adhesive that they would use with its mother all through their activities during the holiday.



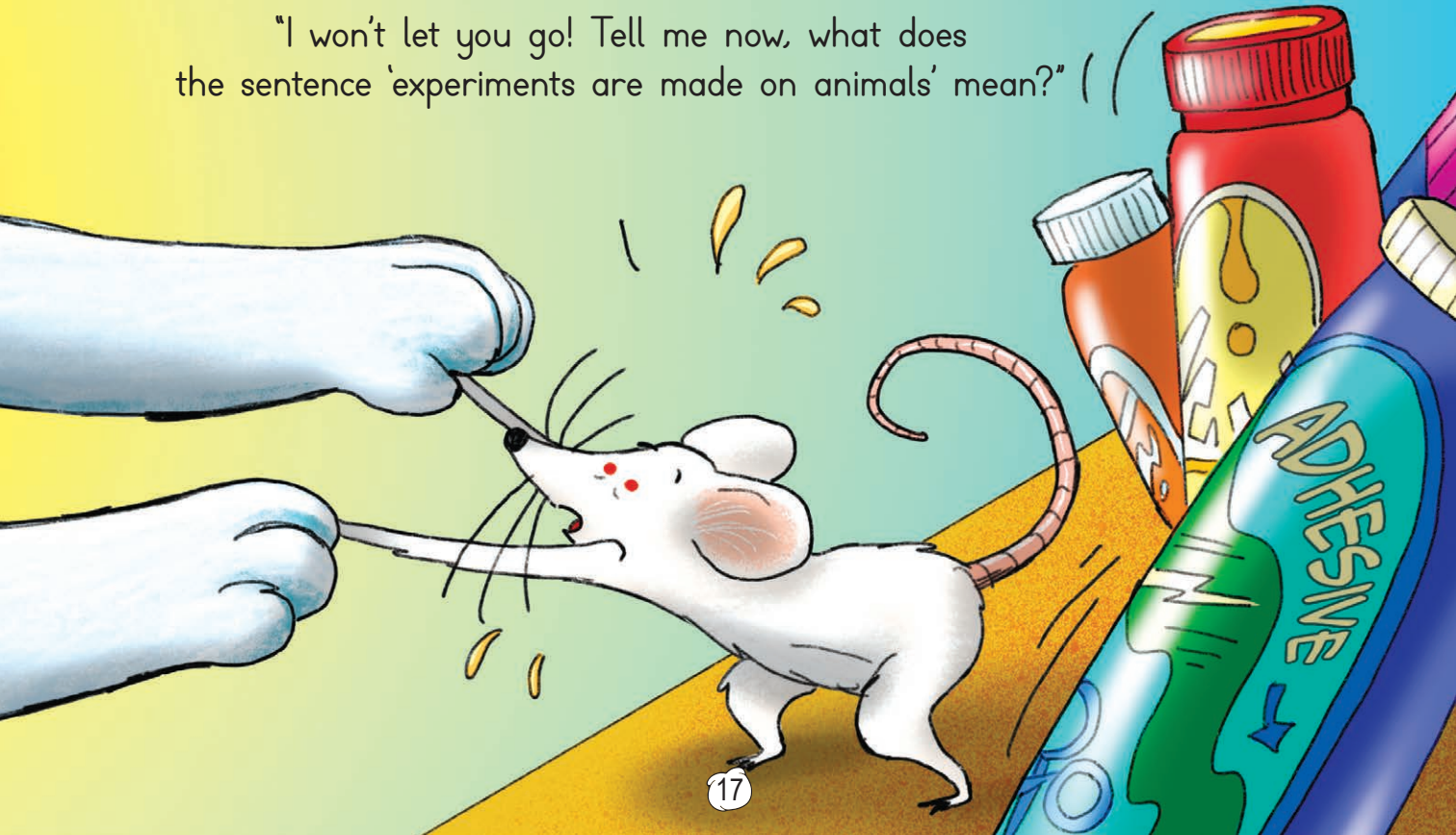


At the same time it was thinking of what Latte had said.
Whatever could “experiments are made on animals”
possibly mean, Papuduk wondered.

It came to the stationery section and the moment
it reached for the adhesive, that mouse again showed up
from beneath the section.

Just as it said “Hey rabbit, don’t take that adhesive”, Papuduk
held the tiny hands of Latte and started to ask its questions.

“I won’t let you go! Tell me now, what does
the sentence ‘experiments are made on animals’ mean?” ((



Latte, who had red eyes, tiny hands
and snowy white hair, began to tell:

Humans experiment many products
they make on us first. They find out if they would be
harmful for them or not through these experiments.
They call the places where this process is made "testing
laboratories". Experiments are made on hundreds of animals
that are forced to live in small cages.



Papuduk, whose eyes are opened wide, fired off its questions:

And then?

But doesn't it hurt?

Doesn't anybody care what you feel?

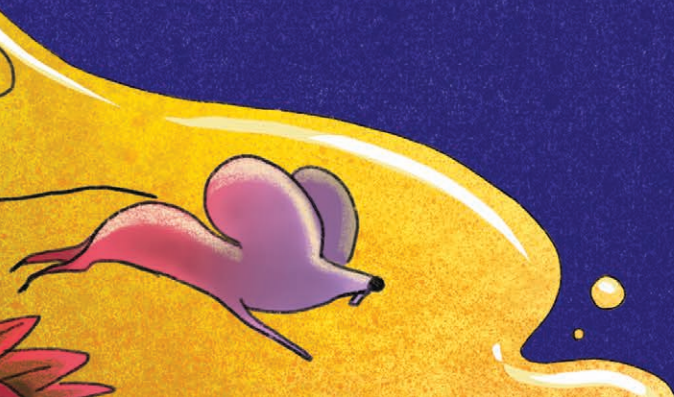
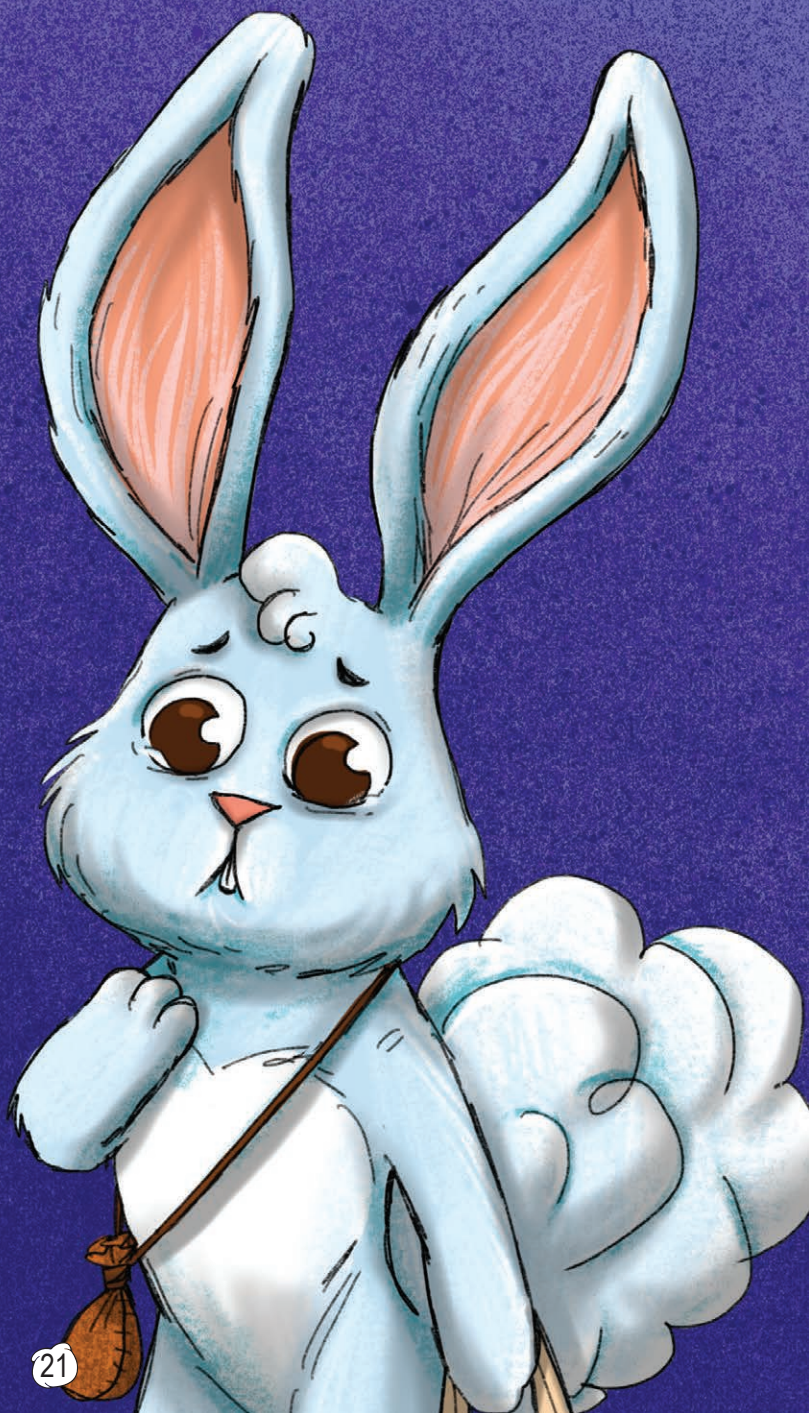
Latte went on:

"During these experiments we are hurt so much that, most of the time the pain gets unbearable. And not only us mice but in many countries rabbits, dogs, cats, monkeys, sheep and even fish are experimented on!"

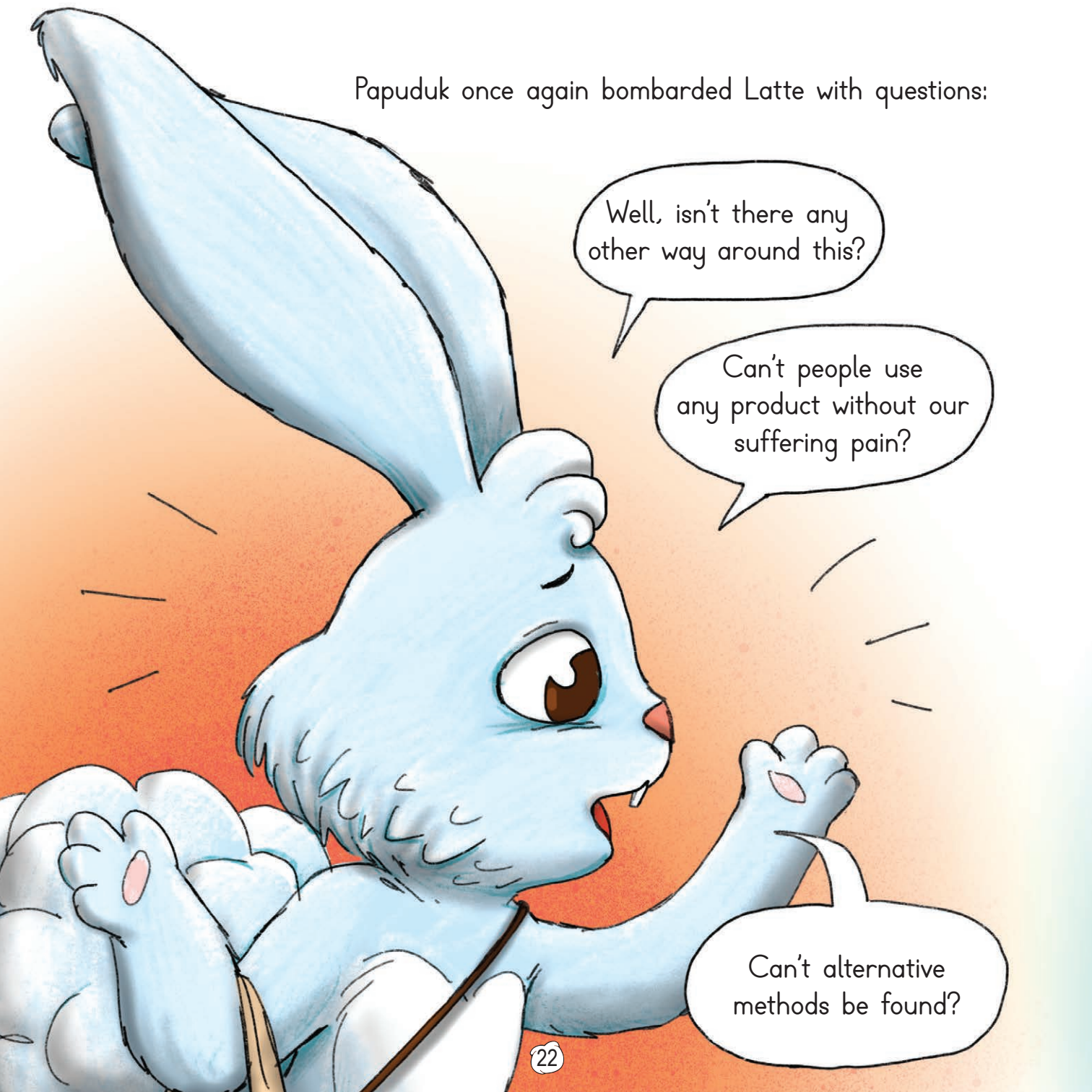


Papuduk, horrified by what Latte told it, thought what animals in this condition would endure.

What do you think animals experimented upon feel?



Papuduk once again bombarded Latte with questions:



Well, isn't there any other way around this?

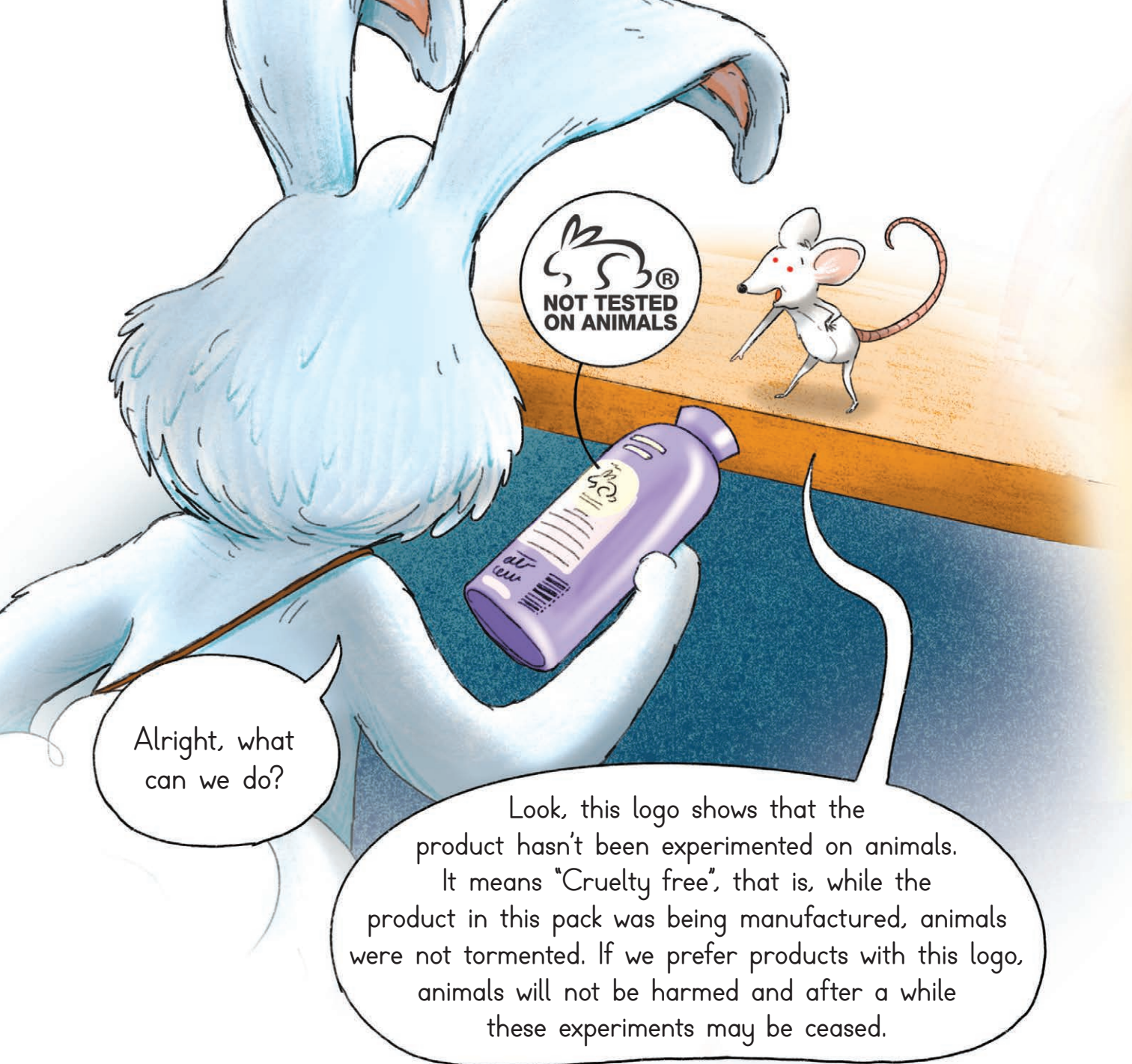
Can't people use any product without our suffering pain?

Can't alternative methods be found?

Latte took a deep breath and answered all the questions:

"Experiments on animals have been made for almost two thousand years in the whole world. However contemporary and innovative scholars have developed new alternatives in the last fifty to sixty years. Actually production can be sustained without these experiments being made and no living creatures being harmed.





Alright, what
can we do?



Look, this logo shows that the
product hasn't been experimented on animals.
It means "Cruelty free", that is, while the
product in this pack was being manufactured, animals
were not tormented. If we prefer products with this logo,
animals will not be harmed and after a while
these experiments may be ceased.



Latte, after it stopped to talk, was lost rapidly under the section in order to inform other children, too. Meanwhile, Papuduk who looked at the logo carefully, saw that there was a rabbit like itself there and was amazed. Then it carried on with its shopping where it left off, looked for this logo on packs and found it. Papuduk left the market happy and in peace, with its bag filled with healthy products not experimented on animals.



Papuduk told what it learned from Latte to its mother when it came home. It showed her the logo and said that it watched out for it when shopping. It received a big bravo from its mother.

From that day on Papuduk and its mother not only changed their shopping habits, but they informed everyone in their circle of the experiments made on animals and explained that it's time to "put a STOP to this practice".



After reading this story,
would you use a shampoo produced
by making experiments on
animals?

PLAYTIME

Hello,

Turning the pages back and reading it over and over, I can't believe my eyes. I can't understand how permission is given to make experiments on animals. Astonishment, sorrow, gloom envelope all my being. But I will not permit this negation to capture me. I think we have things to do with your help.

What are we always taught? "Family is the basic building stone of society!" That's why we'll start with our family. I will draw a specimen of a chart on the opposite page. I will ask you to draw the same chart on a paper. On a column of the chart, I will write the names of the products we use at home. Then I will ask you to control whether the logo below is on the products or not.



**NOT TESTED
ON ANIMALS**

PRODUCT	With Logo	Without Logo
Shampoo	X	
Toothpaste		X
Crayon		X
Adhesive	X	
Cosmetics	X	
Kitchen Cleaning Products		X
Bath Cleaning Products	X	



I suppose that you have filled up the chart. Even though I can't see your chart at the moment, an inner voice tells me that in most of the products in your chart, you couldn't find this logo. I hope you know what this means.

Permit me to say: If this logo is not on the products you use, this means that all these materials have been produced by experimenting on animals. That is, some animals were hurt, shed their hair, were deprived of their freedom and some got sick for you to use this product.



Alright, now that you know all these, will you go on using these products? I believe that you will talk about this subject to your family and ensure that they also get informed on it. I hope that you will buy products bearing the logo "Not Tested on Animals" on their packs while shopping.





LET'S ANSWER

1. At the market I went to buy things written on the shopping list my mother gave, I'd met a mouse. Do you remember the name of this mouse?

2. You know that plastic bags are not perished in nature for a hundred years. So Mom and me use another kind of bag instead of a plastic bag. Do you remember what this is?

3. In the section "Playtime" I gave you activity suggestions relevant to the logo "Not Tested on Animals". Alright then, apart from your family, what else can you do to announce the situation to your friends, your apartment block, neighborhood, and school?

4. Why do you think people do not prefer the products that have the logo "Not Tested On Animals" when shopping?

5. Latte tried to inform people who came to shop by hiding under the sections in the market. If Latte and me joined our forces what else can we do about animal experiments?

6. If all the firms on the world did not experiment on animals in any way when producing their goods, what sort of a place the world would be? What would the animals feel? How would they live?



Tolga Öztoran



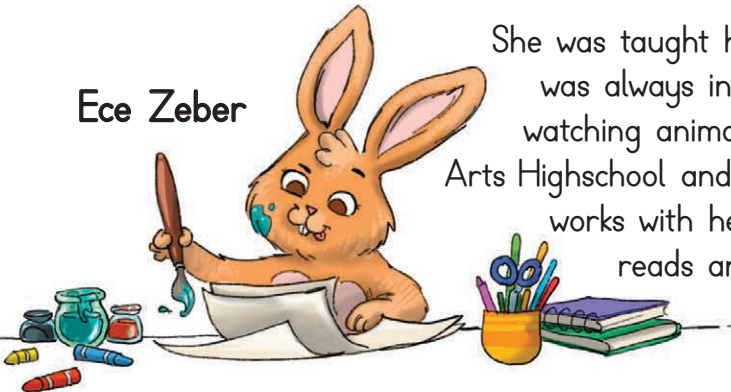
Born in Istanbul in 1977, he graduated from Sakarya University and worked in event companies. He dedicated half of his life to the freedom struggle of stray animals. He shot short films, made radio programs, trained children. He was chosen as Difference Maker by the Sabancı Foundation. He lives in Istanbul and shares his home with a great number of disabled animals.

Lider Hepgenç

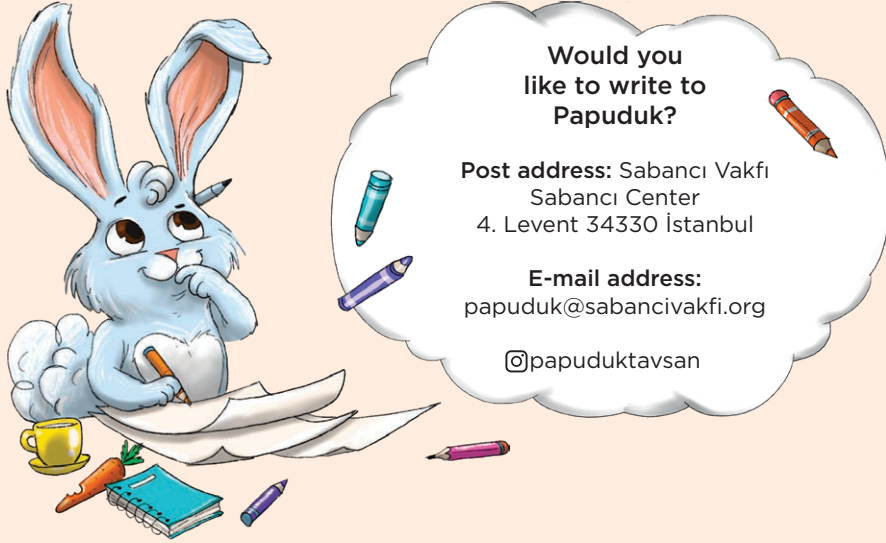


He was born in Izmir in 1987. While serving as sergeant, he decided to let go of his military career and go ahead with his life as creative drama instructor. Ever since, he has carried on creative drama work with children in museums, bookstores, and schools, also writing children's books. He tries to lead a life full of games with his son Adem, his cats Sütlaç and Sufle.

Ece Zeber



She was taught how to draw by her mother and father. She was always interested in drawing, also reading books and watching animation films. She studied Art at Balıkesir Fine Arts Highschool and Animation at Anatolia University. Now she works with her husband from home in Eskişehir. She still reads and illustrates children's books and fantasizes.



Papuduk and the Right Shopping

Written by: Tolga Öztörün - Lider Hepgenç

Illustrated by: Ece Zeber

Translated by: Sevin Okyay

Publishing Rights

©Süperlatif

f X @ /tekirkitap

Publication Coordinator: Selda Çilingir

Editor: Didem Demir

Graphical Adaptation: Veli Okulan

Consultant: Prof. Dr. Feyza Çorapçı

Tekir Kitap

Kılıçalı Paşa Mahallesi

Altın Bilezik Sokak Pera Ap.

No: 9 Daire: 2

Beyoğlu / İstanbul

www.tekirkitap.com

info@tekirkitap.com

Certificate Nr: 47769

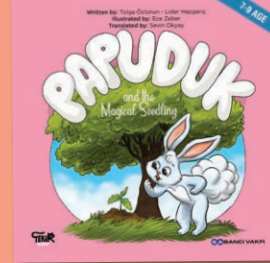
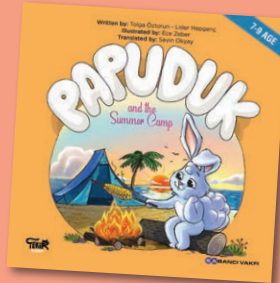
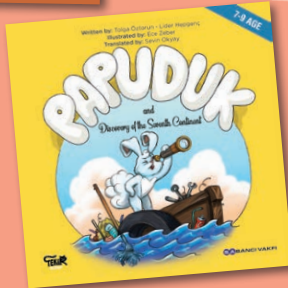
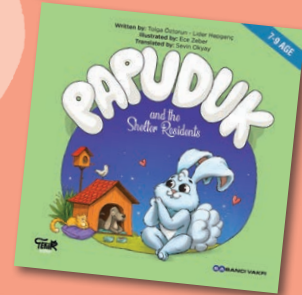
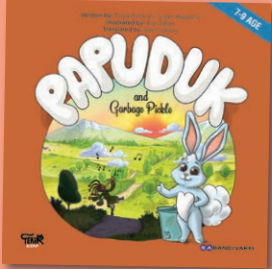
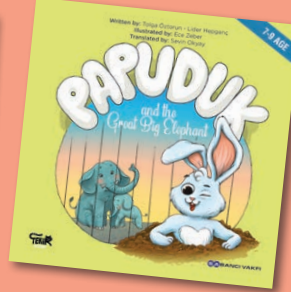
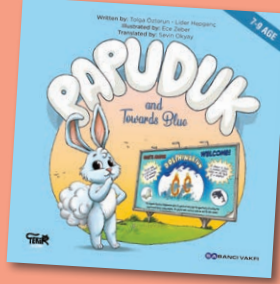
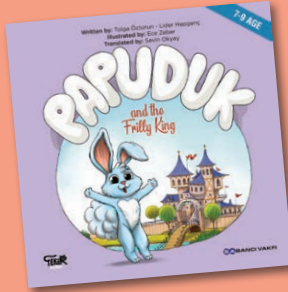
SABANCI VAKFI



The Sabancı Foundation does not generate any revenue from the sales of this book.

All the publication rights of this work are reserved. Any partial or complete quotations are subject to written permission, cannot be copied, be replicated or published by any means.

Tekir Kitap; is the registered trademark of Süperlatif Ltd. Şti.



You will love Papuduk who embarks on a new adventure in each book to dissuade people from acts that harm animals and nature.